

Magyar Röviditalok HUF
Hungarian Spirits
Ungarische Spirituosen 4 cl

1	Kecskeméti Barackpálinka	1.150,-
	“Kecskeméti” Apricot Brandy „Kecskeméti” Aprikoseschnaps	
2	Fütyülős Barack	1.150,-
	“Fütyülős” Apricot „Fütyülős” Aprikose	
3	Fütyülős Mézes Málna	1.150,-
	“Fütyülős” Honey-Raspberry „Fütyülős” Honig-Himbeere	
4	Kóser Szilvapálinka, 3 éves	1.250,-
	Kosher Plum Brandy, 3 years old Koscher Pflaumeschnaps, 3 Jahre alt	
5	Kóser Körtepálinka, 3 éves	1.250,-
	Kosher Pear Brandy, 3 years old Koscher Birneschnaps, 3 Jahre alt	
6	Vilmos	990,-
	“Vilmos” pear „Vilmos“ Birne	

	PÁLINKAKÜLÖNLEGESSÉGEK BRANDY SPECIALTIES SCHNAPSSPEZIALITÄTEN	HUF 2 cl
7	Törkölypálinka (Gere Attila Kopár) Marc distilled from Gere Attila's Kopár Treber destilliert von Gere Attilas Kopár Maische	1.250,-
8	Panyola Elixír Kajsziparack, 3 éves Panyola Elixír Apricot Brandy, 3 years old Panyola Elixír Marilleschnaps, 3 Jahre alt	990,-
9	Panyola Elixír Szatmári Szilva, 3 éves Panyola Elixír Plum Brandy, 3 years old Panyola Elixír Pflaumeschnaps, 3 Jahre alt	990,-
10	Panyola Elixír Fekete Cseresznye, 3 éves Panyola Elixír Black Cherry Brandy, 3 years old Panyola Elixír Schwarze Kirschnaps, 3 Jahre alt	990,-
11	Agárdi Prémium Barrique Szilva Agárdi Prémium Barrique Plum Brandy Agárdi Prémium Barrique Pflaumeschnaps	1.190,-
12	Agárdi Prémium Cigánymeggy Agárdi Prémium "Gypsy" Sour Cherry Brandy Agárdi Prémium „Zigeuner“ Sauerkirschnaps	1.190,-
13	Agárdi Prémium Házi Berkenye Agárdi Prémium Rowanberry Brandy Agárdi Prémium Vogelbeereschnaps	1.290,-

HUF

14	Agárdi Prémium Birs	1.290,-
	Agárdi Prémium Quince Brandy	
	Agárdi Prémium Quitteschnaps	
15	Agárdi Prémium Kökény	1.290,-
	Agárdi Prémium Blackthorn Brandy	
	Agárdi Prémium Schlehdornschnaps	
16	Agárdi Prémium Feketeribizli	1.290,-
	Agárdi Prémium Blackcurrant Brandy	
	Agárdi Prémium Schwarze Johannisbeereschnaps	

Vodka

4 cl

17	Stolichnaya	1.050,-
18	Smirnoff	1.150,-
19	Absolut Blue	1.350,-

Gin

4 cl

20	Beefeater	1.150,-
21	Gordon's	1.350,-

Koktélok & Hosszú Italok *Cocktails & Long Drinks*

HUF

8 cl

- | | | |
|-----------|--|----------------|
| 22 | Pusztakoktél, száraz/dry | 1.250,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Barackpálinka, Tokaji Szamorodni száraz & Hubertus likőr</i>■ <i>Apricot brandy, Tokaji Szamorodni dry & Hubertus liqueur</i>■ <i>Aprikoseschnaps, Tokaji Szamorodni trocken & Hubertus Likör</i> | |
| 23 | Pusztakoktél, édes/sweet | 1.250,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Barackpálinka, Tokaji Szamorodni édes & Hubertus likőr</i>■ <i>Apricot brandy, Tokaji Szamorodni sweet & Hubertus liqueur</i>■ <i>Aprikoseschnaps, Tokaji Szamorodni süß & Hubertus Likör</i> | |
| 24 | Black Russian Koktél | 1.450,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Vodka & Tia Maria</i> | |
| 25 | Mojito | 1.450,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Bacardi rum, barnacukor, mentalevél & zöldcitrom</i>■ <i>Bacardi rum, brown sugar, mint leaf & lime</i>■ <i>Bacardi Rum, braune Zucker, Minze & Lime</i> | |
| 26 | Kir Royal | 1.450,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Hungária Extra Dry Pezsgő & Crème de Cassis</i>■ <i>Sparkling Wine & Crème de Cassis</i>■ <i>Sekt & Crème de Cassis</i> | |
| 27 | Tequila Sunrise | 1.450,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Tequila, grenadin, narancslé</i>■ <i>Tequila, grenadine, orange juice</i>■ <i>Tequila, Grenadine, Orangejuice</i> | |
| 28 | Martini | 1.450,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Gin & Martini</i> | |
| 29 | Gyümölcskoktél/Fruit cocktail/Fruchtcocktail | 950,- |
| | <ul style="list-style-type: none">■ <i>Alkoholmentes koktél vegyes gyümölcslevekből</i>■ <i>Non-alcoholic cocktail of mixed fruit juices</i>■ <i>Alkoholfreier Cocktail aus verschiedenen Fruchtsäften</i> | |

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
10% SERVICE

HUF

Rum

4 cl

30	Bacardi Superior	1.350,-
31	Havana Club 7 años	1.650,-

Vermouth, Bitter, Sherry

8 cl

32	Martini	1.100,-
33	Cinzano	1.100,-
34	Campari Bitter	1.500,-
35	Sandeman Sherry	1.200,-

Whisky – Whiskey

4 cl

36	Johnnie Walker Red Label	1.450,-
37	Johnnie Walker Black Label 12 years old	2.100,-
38	Ballantines 12 years old	1.950,-
39	Chivas Regal 12 years old	1.950,-
40	Glenlivet Single Malt 12 years old	2.500,-
41	Four Roses Bourbon	1.450,-
42	Jack Daniel's	1.650,-
43	Jameson Irish	1.550,-

Fehérborok – White Wines – Weißweine

HUF

ÉSZAK-DUNÁNTÚL
NORTHERN TRANSDANUBIA
NORD-TRANSDANUBIEN

44 Pannonhalmi Rajnai Rizling 2007/2008 0,75 l 5.200,-

Pannonhalmi Apátsági Pincészet

- *Karakteres, gazdag citrusos, zöldalmás illat- és ízvilágú rizling, attraktív savakkal, harmonikus, hosszú lecsengéssel.*
- *Rich, luscious citrus and green apple bouquet and a classic Riesling palate offering attractive, well-balanced flavours and long aftertaste.*
- *Charakteristischer, reichhaltiger Riesling mit Zitronen- und Grünapfelduft, attraktiven Säuren und harmonischem, langem Abgang.*

45 Neszmélyi Királyleányka 2007/2008 0,75 l 3.950,-

Hilltop Pincészet (Kamocsay Ákos, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 1999)

- *Kellemesen kiegyensúlyozott, könnyeden elegáns, illatos, élénk savú, üde száraz fehérbor.*
- *A well-balanced, fragrant, elegant crisp dry white wine with vivid acids.*
- *Gut ausgewogener, eleganter, duftiger, frischer trockener Weißwein mit lebhaften Säuren.*

46 Somlói Juhfark 2006/2007 0,75 l 6.100,-

Fekete Pincészet

- *A Somló-hegy őshonos, ritka, karakteresen száraz fajtája, melyben domináns szerepet játszik a vulkanikus talaj.*
- *The indigenous, rare grape variety of Somló hill, yielding a full-bodied, characteristically dry wine with firm, complex acidity.*
- *Eine rare Sorte des Somló-Berges, charakteristisch trocken, rund und zart.*

47 Csobánci Rajnai Rizling 2008 0,75 l 4.700,-

Villa Tolany Pince

- *Zöldessárga, csillogóan tiszta, üde, gyümölcsös illatú bor. Gazdag szelíd savakban, melyek egymással jó belső arányban vannak. Kellő testessége hosszú, kellemes utóíz hágy maga után.*
- *It is a greenish yellow, sparkling clean and fresh wine with fruity scent and complete taste. Rich in mild acids in perfect harmony. It has a proper body and a long pleasant finish.*
- *Das ist ein grünlich-gelber, glanzvoll-klarer, nach Obst riechender Wein. Er ist reich an milden Säuren, die zu einander im harmonischen Einklang stehen. Am Gaumen lässt der Riesling einen angenehmen Nachgeschmack zurück.*

48 Balatonfüredi Chardonnay 2007/2008 0,75 l 4.700,-

Figula Mihály Pincészete (Figula Mihály, Az év bortermelője winemaker of the year/Winzer des Jahres 2000)

- *Kiváló adottságú, délnyugati fekvésű területen termett szőlőből készült könnyed, elegáns bor, alma és egres üde gyümölcsjegyeivel, harmonikus savtartalommal.*
- *Coming from an excellent south-western vineyard, this elegant white has a crisp mixture of apple and gooseberry overtones and well-balanced acids.*
- *Ein leichter, eleganter Wein aus einer ausgezeichneten Anbaugbiet von südwestlicher Lage, mit frischen Fruchtnoten von Äpfeln und Stachelbeeren, und harmonischem Säuregehalt.*

49 Balatonlelle Chardonnay 2008 0,75 l 3.950,-

Konyári Pincészet (Konyári János, Az év bortermelője winemaker of the year/Winzer des Jahres 2008)

- *Friss, intenzíven gyümölcsös aromájú, üde, száraz fehérbor a lellel pöntekbelyi és jánoshegyi dűlők terméséből.*
- *Crisp dry white with intense, fresh fruit aromas and lively acids.*
- *Frischer, intensiv fruchtiger, knuspriger, trockener Weißwein.*

DÉL-DUNÁNTÚL
SOUTHERN TRANSDANUBIA
SÜD-TRANSDANUBIEN

HUF

50 Pécsi Sauvignon Blanc 2008 0,75 l 4.900,-

Lisicza Pincészet

- *Üde illat csalánra, zöldalmára, bodzára emlékeztető jegyekkel, élénk, játékos savakkal.*
- *Nettle, elder-flower and green apple impressions in the bouquet balanced with young, vivid acids of a refreshing palate.*
- *Frischer Duft mit Grünapfel-, Nelken- und Holunderbeere-Impressionen, lebhaften Säuren.*

ÉSZAK-MAGYARORSZÁG
NORTHERN HUNGARY
NORD-UNGARN

51 Mátraarjai Cserszegi Fűszeres 2008 0,75 l 3.950,-

Benedek Pincészet

- *Elsődleges aromák bontakoznak ki az illatában, főleg bogyós gyümölcsök (egres, ribizli). Üde friss könnyed ízek, a gyümölcsösség mindvégig jelen van. Jó savkarakterű, alkoholban nem tovakodó.*
- *Primary aromas, mainly berries (gooseberry, black currant) in the fragrance. Fresh, light taste, fruity essence is at present continuously. Good acid character, not assertive in alcohol.*
- *Primäre Aromen entfalten sich in seinem Duft, hauptsächlich Waldbeeren (Stachelbeere, Johannisbeere). Im Geschmack fruchtig und frisch, mit einem guten Saure-Charakter.*

52 Egri Akutyafáját! Cuvée 2008 0,75 l 4.300,-

St. Andrea Pincészet

- *A birtok könnyebb, lazább fehérbora részben fahordóban, részben acéltartályban erjesztett hárslevelű, leányka, chardonnay és tramini fajtákból tevődik össze. Négy hónapos pihentetés után került palackba február elején.*
- *A blend of Hárslevelű, Leányka, Chardonnay and Tramini fermented mostly in steel tanks and partly in oak barrels. The estate's lighter bodied, easy-drinking white wine that was laid down for 4 months before bottling.*
- *Der leichte, lockere Weisswein des Weingutes setzt sich aus Lindenblättriger, Mädchentraube, Chardonnay und Tramini zusammen, die teilweise im Holzfass, teilweise im Stahltank gereift wurden. Nach einer 4 monatigen Lagerung wurde Anfang Februar in Flasche abgefüllt.*

- 53 Egri Napbor 2007 0,375 l 3.600,-**
-
- St. Andrea Pincészet
- *Chardonnay, Pinot Blanc, Hárslevelű, Sauvignon Blanc, Tramini és Pinot Gris szőlőkből készített, újfahordóban erjesztett és 6 hónapig érlelt testes fehérbor, melynek intenzíven gyümölcsös aromáit jól egészítik ki az égetett tölgyből származó vanília, vajás zamatok.*
 - *A full-bodied dry white made from Chardonnay, Pinot Blanc, Hárslevelű, Sauvignon Blanc, Traminer and Pinot Gris, fermented and matured in new barrels for 6 months; intense fruit aromas complemented by butter and vanilla notes of toasted oak.*
 - *Mastiger Trockenwein aus Chardonnay, Pinot Blanc, Lindenblättriger, Sauvignon Blanc, Traminer und Pinot Gris, der in neuen Eichenfässern gegärt und 6 Monate gereift wurde; sein intensiv-fruchtiges Bouquet wird durch die Vanilie- und Butteraromen vom ausgebrannten Fass günstig ergänzt.*
- 54 Zempléni Chardonnay Barrique 2005 0,75 l 4.500,-**
-
- Château Megyer
- *Telt, krémes textúrájú száraz fehérbor, illatában és ízében érett banánra, gyömbérre, vaniliára és nemes tölgyre emlékeztet.*
 - *Rich dry white with a creamy texture, resembles ripe bananas, ginger, vanilla and noble oak in the nose and on the palate.*
 - *Runder Trockenwein mit cremiger Struktur, erinnert an reife Banane, Ingwer, Vanilie und Eiche in der Nase und im Gaumen.*
- 55 Tokaji Dry Furmint 2006 0,75 l 4.900,-**
-
- Château Dereszla
- *Tokaj-hegyalján korszerű eljárások alkalmazásával készült ez a friss, üde, gyümölcsös karakterű bor. A három fajta (Furmint, Hárslevelű, Sárgamuskotály) nagyszerű harmóniája a megszokottnál intenzívebb, finom illata piciny aszalt gyümölcs íz, a kellemes sava és a diszkrét édesség könnyen felismerhető.*
 - *This fresh and youthful wine with fruity scent was produced by using up-to-date procedures in Tokaj-Hegyalja. Furmint, Hárslevelű and Muscat Lunel are blended here to make more intensive taste than the usual. The 3 types of grapes are in excellent harmony with fine bouquet, a taste of dried sweetness and its pleasant acid are easy to recognize.*
 - *Dieser frische, junge Wein mit weich-fruchtigem Charakter wurde in Tokaj-Hegyalja mit modernsten Verfahren hergestellt. Die drei verschiedenen Sorten / Furmint, Hárslevelű und Sárgamuskotály/ vereinen sich in diesem Wein in großartiger Harmonie mit intensiverem Geschmack als gewöhnlich. Sein angenehmes Bukett ist durch Dörrenobsten charakterisiert, sein angenehmer Säurestruktur und diskrete Süßigkeit sind leicht erkennbar.*

Rosé és Siller Borok
Rosé and Schiller Wines
Rosé und Schiller Weine

HUF

56 Balatonlellei Rosé 2008 0,75 l 4.600,-

Konyári Pincészet (Konyári János, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 2008)

- *Cabernet Sauvignon és Merlot szőlőből készített bársonyosan száraz, könnyű, finoman fűszeres és gyümölcsös rosé.*
- *A dry, velvety light rosé made from Cabernet Sauvignon and Merlot grapes, with pleasant spice notes and fresh fruit flavours.*
- *Samtiger, trockener, leichter, fein würziger und fruchtiger Rosé aus Cabernet Sauvignon und Merlot Trauben.*

57 Villányi Rosé 2008 0,75 l 4.900,-

Sauska Pincészet

- *Kedves, édes illatában málnacukor, virágok és csipetnyi vanília, kerek, tartalmas, lendületes, igazán finom rosé.*
- *Nice and sweet on the nose with pronounced raspberry, candy and flowery notes and with a hint of vanilla, this is a round, succulent and zippy rosé.*
- *In seinem netten, süßen Duft erscheinen Himbeerzucker, Blumen und ein wenig Vanille. Ein runder, reichhaltiger, belebender, wirklich schmackhafter Rosé.*

58 Mátraaljai Rosé 2008 0,75 l 4.400,-

Benedek Pincészet

- *Minden megtalálható benne, amit egy rosétól elvárhatunk: üdeség, friss málnára emlékeztető illatok, csilingelő savak, kellemes utóíz. Belekóstolva a málnák, szamócák íze a frissen szedett gyümölcsökét idézi. Kellemes, gazdag ízvilágú, társalgó bor.*
- *Everything can be found in it that we may expect from a rosé: freshness, fragrances recalling fresh raspberry, tinkling acids, pleasant after-taste. Sipping the wine the taste of raspberry and wild strawberry reminds us the freshly picked up fruits. It is a pleasant wine with rich flavour, and an ideal companion for friendly discussions.*
- *Dieser Blaufränkisch hat alles, was man von einem Rose zu erwarten hat: Frische, das angenehme, an Himbeeren erinnernde Bukett, ausgewogene Säuren und angenehmer Nachgeschmack. Bei der Kostprobe zeigen sich die Aromen frisch gepflückter Himbeeren und Wilderbeeren. Es ist ein angenehmer, aromenreicher Wein, der sich gerade zu geselligen Abenden anbietet.*

59 Villányi Siller 2008 0,75 l**5.600,-**

Wunderlich Pincészet

- *A siller bor sem nem rosé, sem nem vörös. Az erjesztés során a héjon áztatás ideje hosszabb, mint a rosé, de rövidebb, mint a vörös borok esetében, 24-48 óra (a Wunderlich sillernél 36 óra). Ez idő alatt a szőlő héja átadja színanyagait egy részét az erjedő mustnak, de még nem terheli azt durva tanninokkal. A siller tehát könnyű, friss gyümölcsösségű, de a rosé boroknál teltebb, fűszeresebb. Piros szín, gyümölcsösség és karakteres íz jellemzi ezt a régi magyar, már-már feledésbe merült bortípust.*
- *The schiller wine is neither rosé nor red wine. The time of soaking on the skin during the fermentation is longer than in the case of rosé, but shorter than in the case of red wines, 24-48 hours (for Wunderlich schiller it was 36 hours). During this time the skin of the grape passes a part of its colour to the fermenting must but does not load it with coarse tannins. The schiller is light with crisp fruitiness, but richer and spicier than rosé. An old, almost forgotten Hungarian wine with a red colour, fruity and characteristic taste.*
- *Der Schiller Wein ist kein Rosé und auch kein Rotwein. Während der Gärung ist die Zeit der Halterung auf den Traubenschalen länger, als bei Rosé, aber kürzer als bei den Rotweinen, 24-48 Stunden (bei Wunderlich Schiller 36 Stunden). Während dieser Zeit gibt die Schale der Trauben einen großen Teil seiner Farbe an den gegorenen Most ab, aber sie belästert ihn nicht mit derbem Tannin. Der Schiller ist also leichter, fruchtiger, frischer, voller und würziger als der Roséwein. Charakteristisch für diese alte, fast vergessene ungarische Weinsorte sind die rote Farbe und das fruchtige Aroma mit Charakter.*

Vörösborok – Red Wines – Rotweine

HUF

SOPRON

60 Soproni Kékfrankos 2008 0,75 l 4.900,-

Jandl Pince

- *Bíborvörös, közepesen testes, lendületes savtartalmú vörösbor, illatában elegáns, ízében gyümölcsökben gazdag, főként cseresznyére, meggyre, áfonyára emlékeztető jegyeket hordoz.*
- *Purple-hued, medium-bodied with vivid acids and an elegant bouquet, notes of cherries, sour cherries and cranberries on the palate.*
- *Purpurfarbiger Wein von mittlerem Körper mit lebhaften Säuren und elegantem Bouquet, Kirschen, Sauerkirschen und Heidelbeeren im Gaumen.*

61 Soproni Frettner Cuvée 2005 0,75 l 7.200,-

Franz Weninger Pincészete

- *A pincészet Fertő-tóhoz közeli új területéről származó Kékfrankos, Syrah és Merlot házasítása, 16 hónapig volt érlelve francia barrique hordóban.*
- *Blended of Kékfrankos, Syrah and Merlot from the new vineyard close to Lake Fertő, aged in French barrique for 16 months.*
- *Verschnitt aus Blaufränkisch, Syrah und Merlot vom neuen, neusiedlerseehenen Weingarten der Kellerei, wurde in französischen Barrique-Fässern gegärt und für 16 Monate gereift.*

BALATON

62 Balatonlelle Merlot-Kékfrankos 2007 0,75 l 4.900,-

Konyári Pincészet (Konyári János, Az év bortermelője winemaker of the year/Winzer des Jahres 2008)

- *Merlot és Kékfrankos házasításával készített bor, melyet rövid ideig tölgyfabordóban érleltek, gyümölcsössége mellett meleg illatú, élénk csersavú, finoman érlelt bor.*
- *Blended from Merlot and Kékfrankos and aged for a short time in toasted oak, besides its fruitiness it has a warm bouquet, vivid tannins and the characteristics of fine maturity.*
- *Geblandet von Merlot und Blaufränkisch und für eine kurze Zeit in Eichenfässern gereift, neben der Fruchtigkeit hat der Wein einen warmen Duft und lebhaften Säuren.*

63 Balatonlellel Cabernet Sauvignon 2007 0,75 l 5.600,-

Konyári Pincészet (Konyári János, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 2008)

- *Intenzíven fűszeres illatú, hat hónapig egyéves tölgyfabordókban érlelt vörösbor. Kellemesen telt, gazdag zamatokkal és a teljesen beérett cabernet sauvignonra jellemző finom tanninnal.*
- *Aged in one-year-old barrels for six months, this red has intense spicy aromas. It is pleasantly full with rich flavours and the typical fine tannins of the full ripe Cabernet Sauvignon grapes.*
- *Dieser Rotwein hat einen intensiv würzigen Duft und wurde in 1 Jahr alten Eichenfässern gereift. Er verfügt über angenehm volle, reiche Aromen und über feine Tannine, die für den ausgereiften Cabernet Sauvignon typisch sind.*

SZEKSZÁRD**64 Szekszárdi Kadarka 2006 0,75 l 6.700,-**

Vida Péter

- *Rubinszínű, fűszeres illatú bor, mely kellemes csersavtartalma és finom savai miatt könnyen fogyasztható.*
- *Ruby-coloured red with spicy bouquet, easy to drink because of its fine tannins and delicate acidity.*
- *Rubinfarbener, würzig duftender Wein, leicht bekömmlich durch seinen angenehmen Tannins und feinen Säuren.*

65 Szekszárdi Merlot 2007 0,75 l 6.100,-

Heimann Családi Birtok

- *Az évjáratnak köszönhetően közepesen testes vörösbor, hagyományos fahordós érleléssel, érett meggyre emlékeztető intenzív illatvilággal, finom csersavakkal, bársonyos harmóniával.*
- *Due to the good vintage this supple, medium-bodied red, aged in traditional oak barrels, has mature cherry accents in its intense bouquet and delicate tannins of a velvety harmony.*
- *Dank des Jahrgangs und der Reifung in traditionellen Eichfässern ist dieser Rotwein halb-vollmundig, intensiv, reif sauerkirschartig in der Nase und hat feine Tannins und samtige Harmonie.*

66 Szekszárdi Hedonist Cuvée 2007 0,75 l 5.400,-

Gradowski Pincészet

- *A Cabernet Franc és a Merlot legszebb értékeit ötvözi ez a bor.
A piros gyümölcslekvár könnyed aromáit a csokoládé selymes íze keretezi.
Harmonikus savak és látványos lecsengés jellemzi.*
- *This ruby coloured wine with rich bouquet of high quality is made from
the grapes Cabernet Franc and Merlot. It is characterized by silky chocolate
taste and provides a genuine gastronomic experience.*
- *Dieser Wein hat sich die schönsten Werte eines Cabernet Franc und Merlot
eigen gemacht. Die leichten Aromen der roten Beeren werden durch den samtigen
Geschmack der Schokolade abgerundet. Harmonischer Säurestruktur
und einen spektakulären Ausklang kennzeichnen diesen Wein.*

67 Szekszárdi Trió Cuvée 2006 0,75 l 5.900,-Takler Pincészet (Takler Ferenc, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 2004)

- *Hármas bázisítás (Kékfrankos, Merlot és Cabernet Sauvignon) intenzív,
érett bukéval, telt, harmonikus zamatokkal, a tölgyfahordós és részben
barrique érlelés eleganciájával.*
- *Blend of three grapes (Kékfrankos, Merlot and Cabernet Sauvignon),
intensive and mature aromas, rich, ripe on the palate with the aromas of oak
– partly new oak – ageing.*
- *Ein Dreier-Cuvée (Blaufränkisch, Merlot und Cabernet Sauvignon)
mit reifem, intensivem Bouquet, vollen, harmonischen Aromen
und der Eleganz der Reifung im Eichenfass bzw. Barrique.*

68 Szekszárdi Obsessio Cuvée 2006 0,75 l 8.900,-

Szent Gaál Pince

- *Mélyrubin színű, illatában sejteti a fekete bogyós gyümölcsöket és a gyógyfüves
jelleget, bársonyosan harmonikus, nagy testű bor; hosszú és tartalmas utóízzel.*
- *Deep ruby hue, bouquet reminiscent of black berries and herbs; velvety harmony,
length and a full body.*
- *Tief rubinfarbiger, vollmundiger, seidiger Wein mit schwarzen Beeren
und Kräutern im Nase, langem Abgang.*

VILLÁNY

HUF

- 69 Villányi Portugieser 2008 0,75 l 5.000,-**
-
- Kiss Gábor Pincészete
- *Villány tradicionális fajtája, mely igazi értékeit csak nálunk mutatja meg; gránátvörös szín, piros bogyós gyümölcsök illata és kellemes sav jellemzi.*
 - *A traditional variety of this submediterranean wine region, revealing its excellence only here; ruby hued with a bouquet of red berries and pleasantly balanced acids.*
 - *Die traditionelle Rebsorte dieser submediterranen Weinregion, die ihr Exzellenz nur hier zeigt; Granatapfelfarbe, Bouquet von Rotbeeren, gut ausgewogener Wein mit delikatén Säuren.*
- 70 Villányi Merlot 2007 0,75 l 5.800,-**
-
- Kiss Gábor Pincészete
- *A borvidék szubmediterrán éghajlatának és a sok napsütésnek köszönhetően a bor zamatgazdag, vastag és telt.*
 - *Thanks to the submediterranean climate of the wine region and the above average sunshine, this wine is aromatic, round and full-bodied.*
 - *Dem submediterranen Klima und Sonnenschein verdankend ist dieser Wein aromatisch und rund.*
- 71 Villányi Cabernet Franc 2006 0,75 l 7.300,-**
-
- Château Teleki
- *Íz- és illatvilágában az erdei bogyós gyümölcsök és a paprikás fűszerek köszönnek vissza, bársonyosan fanyar bor.*
 - *Wild berries and paprika spice on the nose and on the palate, velvety and piquant.*
 - *Erinnert an Waldbeeren und Paprikagewürze, ein samtiger-herber Wein.*
- 72 Villányi Cabernet Sauvignon 2005
Le Sommelier 0,375 l 3.600,-**
-
- Malatinszky Kúria
- *Tölgyfahordós érlelésű, közepesen testes, száraz vörösbor, illata és íze feketeszedret, fekete ribizlit idéz, mély fűszeresség és enyhe animális jelleg teszi még érdekesebbé.*
 - *Medium-bodied, dry red aged in oak barrels; reminiscent of blackberries and blackcurrants in the nose, made more interesting by a spicy and lightly animalistic character.*
 - *In Holzfässern gereifter Rotwein von mittlerem Körper, erinnert an Brombeeren und schwarzen Johannisbeeren in der Nase, sein würzig und animalistisch Charakter macht ihn interessanter.*

- 73 Villányi Cabernet Sauvignon 2006 0,75 l 5.900,-**
-
- Szemes Pince
- *A Sterntal-dűlőben kézzel szüretelt szőlőből, hagyományos módon készített bor, mely 18 hónapon keresztül nagy fahordókban érlelődött.*
 - *Made from hand-harvested grapes from the Sterntal vineyard and matured in traditional large barrels for 18 months.*
 - *Gemacht aus hand geernteten Trauben aus der Sterntal Flur und gegart in traditionellen großen Fässern für 18 Monate.*
- 74 Villányi Cabernet Sauvignon Barrique 2007 0,75 l 8.200,-**
-
- Gere Attila Pincészete (Gere Attila, Az év bortermelője winemaker of the year/Winzer des Jahres 1994)
- *Komplex vörösbor, sokszínű illatában szeder, feketeribizli vegyül a tölgy finom fájával; nagytestű bor érett tanninokkal és hosszú utóízzel.*
 - *Textured bouquet of blackberries, blackcurrants and accents of fine oak; full-bodied red with mature tannins and a lingering finish.*
 - *Samtiger Rotwein mit nachhaltigem Abgang, reifen Tannins und komplexem Bouquet mit Brombeere- und schwarze Johannisbeerenoten und feinem Eichenaroma.*
- 75 Villányi Cabernet Sauvignon & Franc 2002 0,75 l 7.200,-**
-
- Wunderlich Pincészet
- *Közepesen testes, hosszú lefutású cuvée a Sauvignon eleganciájával és a Franc tekintélyt parancsoló karakterével, jellegzetes tanninokkal; illatában erdei gyümölcsök, fűszerek, vanília és erdei gombák jelentkeznek.*
 - *Medium-bodied cuvée with length, the elegance of Sauvignon and the character and tannins of Franc; wild fruits, spices, vanilla and wild mushrooms on the nose.*
 - *Cuvée von mittlerem Körper mit langem Abgang, der Eleganz von Sauvignon und dem Charakter und den Tannins von Franc; Waldfrüchte, Kräuter, Vanille und Waldpilzen im Nasen.*
- 76 Villányi Cabernoir 2006 Noblesse 0,75 l 8.900,-**
-
- Malatinszky Kúria
- *Telt, elegáns, gazdag tannintartalmú, száraz vörösbor. Illatában és ízében feketeribizlit, erdei gombákat, mediterrán fűszereket fedezhetünk fel, a nemes tölgy aláfestésével.*
 - *Elegant, full-bodied, dry red, rich in tannins. Its flavour and bouquet offer a plethora of black currant, forest mushrooms and Mediterranean spices with more than a hint of oak.*
 - *Ein voller, eleganter und trockener Rotwein mit reichem Tanningehalt. In seinem Bukett und Geschmack kann man Merkmale von schwarzen Johannisbeeren, Waldpilzen und mediterranen Gewürzen entdecken, die von den Spuren des edlen Eichenholzes untermalt werden.*

77 Villányi Tenkes Cuvée 2006 0,75 l 6.600,-

Malatinszky Kúria

- *Barrique–bordós érlelésű, testes, száraz vörösbor. Illatában és ízében az érlelésből adódó tölgyes, valamint a szőlőfajtáknak köszönhető fekete bogyósgyümölcsökre emlékeztető jelleg fedezhető fel.*
- *Barrique-fermented, robust dry red. In its aroma and taste one can discover the oak and blackberry aromas as a result of the aging and the type of the grapes.*
- *In Barrique-Fässern gereifter, körperreicher, trockener Rotwein. In seinem Bukett und Geschmack sind die sich aus dem Gärungsprozess ergebenden Merkmale von Eichenholz vorzufinden und dank der Rebsorte auch Eigenschaften, die an dunkle Beerenfrüchte erinnern.*

78 Villányi Montenouvo Cuvée 2007 0,75 l 7.200,-

Vylyan Pincészet

- *Mélybíbor színű, közepes testű bor élénk savakkal, karakterét a meggyre, málnára, feketeszederre és mentára emlékeztető aromák adják, kiegészülve a tölgyfahordós érlelésből származó fűszerességgel.*
- *Deep purple hued, medium-bodied wine with vivid acids, characterised by aromas reminiscent of sour cherries, raspberries, blackberries and mint, accompanied by the spiciness of oak ageing.*
- *Tief Purpurfarbe, mittlerer Körper mit lebhaften Säuren; Sauerkirschen-, Himbeer-, Brombeer- und Minzecharakter im Gaumen, ergänzt von Würzigkeit der Eichenfassgärung.*

79 Villányi Kopár Cuvée 2006 0,75 l 9.900,-

Mayer Pincészet

- *A napsütötte, déli fekvésű Kopár dűlőről származó nagy vörösbor, mely Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc és Merlot szőlőkből készült, a fajták erjesztése és újfahordós érlelése együtt történt.*
- *An outstanding red wine from the sunny, south facing Kopár hill made from Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc and Merlot grapes, the varieties were fermented together and aged in new oak barriques.*
- *Ein grosser Rotwein der südlich gelegener, sonnenreicher Kopár-Flur, aus Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc und Merlot; die Sorten wurden zusammen gegärt und in neuen Eichenfässern gereift.*

EGER

HUF

80 Egri Pinot Noir 2006/2007 0,75 l 6.900,-

St Andrea Pincészet

- *Narancsos-bíborvörös színű, aszalt meggyre, szilvára és pörkölt mogyoróra emlékeztető illatú, közepes testű bor; 11 hónapon keresztül égetett fahordókban érlelődött.*
- *Orange-purple hued, medium-bodied red, dried cherries, prunes and roasted peanuts on the nose; aged in toasted oak barrels for 11 months.*
- *Halb-vollmundiger Wein von Orange-Purpurfarbe und an Sauerkirschen, Pflaumen und Rösthaselnüssen ähnelndem Duft; für 11 Monate in ausgebrannten Eichenfässern gereift.*

81 Egri Bikavér 2006 0,75 l 5.900,-

Vincze Béla Pincészete (Vincze Béla, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 2005)

- *Intenzív bíborvörös szín. Gyümölcsseit férfias, lendületes savak kísérik, kifinomult tanninokkal.*
- *Very intense purple colour. The fruit is accompanied by massive acidity and sophisticated tannins.*
- *Eine intensive Purpurfarbe, mit fruchtigem Geschmack, lebendigen Säuren und subtilen Tannins.*

Desszertborok, Borkülönlegességek
Dessert Wines, Wine Specialties
Dessertweine, Weinspezialitäten

HUF

82	Tokaji Száraz Szamorodni 2002	0,5 l	5.900,-
		pohár/glass/Glas 0,1 l	1.400,-

Orosz Gábor Pincészete

- *Száraz, határozott savtartalommal rendelkező, tölgyfahordós érlelésű Szamorodni, illatában és ízében dió, mandula és aszalt gyümölcsös jelleget hordoz.*
- *Dry Szamorodni with well-defined acids, walnuts, almonds and dried fruits on the nose and in the palate, aged in oak barrels.*
- *Trockener Szamorodni mit festen Säuren, Walnüssen, Mandeln und Dörrfruchten im Nasen und im Gaumen, in Eichenfässern gegart.*

83	Tokaji Furmint késői szüretelésű 2007	0,75 l	6.900,-
		pohár/glass/Glas 0,1 l	1.300,-

Árvay Pincészet (Árvay János, Az év bortermelője
winemaker of the year/Winzer des Jahres 2003)

- *Tokaj-Hegyalja büszke Magyar fajtája. Színében igézően aranysárga. Illatában a körte és a zöldalma jellemzi. Ízében a lendületes savak kiváló harmóniát alkotnak az érett citrusok és a pörkölt magvak garmadával.*
- *Excellent Hungarian wine of Tokaj-Hegyalja with shining gold colour in appearance. Peach and green apple aroma. Vivid acids harmonizing with riped citrus and toasted seeds flavours.*
- *Eine attraktive ungarische Weinsorte der Tokajer Berglandschaft. Goldgelber Wein, in dessen Duft sich Birne und grüner Apfel vermischen. Seine lebhaft, säuerliche Geschmackwelt harmonisiert mit dem Duft der reifen Citruspflanzen und der gerösteten Nüsse.*

84	Tokaji Édes Szamorodni 2000	0,5 l	6.200,-
		pohár/glass/Glas 0,1 l	1.500,-

Oremus Pincészet

- *Kellemesen édes, finom savú, kandírozott gyümölcsökre emlékeztető bor, mely az erjesztés után 18 hónapig tölgyfahordóban érlelődött.*
- *Pleasantly sweet wine with dried fruit notes and fine acidity, after the fermentation aged in oak for 18 months.*
- *Angenehm süß, feinsäuriger Wein, der an kandierte Früchte erinnert, nach der Gärung 18 Monate im Eichenfass gereift.*

HUF

85 Tokaji 3 puttonyos Aszú 2004/2005 0,5 l **6.900,-**
 pohár/glass/Glas 0,1 l **1.600,-**

Château Megyer

- *Édes, friss savérzetet nyújtó fiatalos aszúbor; illatában és ízében barackra és citrusgyümölcsökre emlékeztet.*
- *Sweet, young aszú with fresh acids, peach and citrus bouquet and flavours.*
- *Süßer; junger Aszú mit frischen Säuren, Pfirsich- und Zitrusbouquet und -geschmack.*

86 Tokaji 4 puttonyos Aszú 2001 0,5 l **7.900,-**
 pohár/glass/Glas 0,1 l **1.750,-**

Árvay Pincészet (Árvay János, Az év bortermelője
 winemaker of the year/Winzer des Jahres 2003)

- *Csillogó aranysárga színű bor; illatában intenzív botrytis, citrus és méz jelleggel; a cukor és a finom savak harmóniája a méz, az aszalt barack ízekkel alkot tökéletes összhatást.*
- *Bright golden coloured Aszú wine with hints of botrytis, citrus fruits and honey in the nose; perfect harmony of sugar and acid content, dried apricots and honey on the palate.*
- *Glänzend goldfarbener Wein mit intensivem Botrytis, Zitrus und Honig im Nasen; ausgewogener Zucker- und Säuregehalt, Honig und Dörraprikosen im Gaumen.*

87 Tokaji 5 puttonyos Aszú 2000 0,5 l **9.900,-**

Degenfeld

- *Kivételesen komplex, finom illatú aszú, amely furmint alapbor és hárslevelű aszúszem felhasználásával készült; intenzív gyümölcsös illata és jó savai mellett teljesen sima, elegáns struktúra mutatkozik.*
- *Exceptionally complex Aszú with a fine bouquet, blended from furmint base wine and hárslevelű aszú-berries; intensive, fruity on the nose with pleasant acids and an unobtrusive, elegant structure on the palate.*
- *Besonders komplex Aszú mit feinem Duft, aus Furmint als Basiswein und Hárslevelű Aszú-Trauben; intensiv fruchtig in der Nase mit guten Säuren und einer eleganten Struktur.*

88 Tokaji 6 puttonyos Aszú 2000 0,5 l **12.500,-**

Château Pajzos

- *Aranysárga színű, megjelenésében is nagytestű bor; illatában a sárgabarack, dióbél és citrusjegyek, ízében a kandírozott gyümölcsök, finom fűszerek, szerecsendió dominálnak; határozott savgerincű, hosszú és tartalmas bor.*
- *Golden hued, full-bodied even in its appearance, with apricot, walnut and citrus notes on the nose and dried fruits, fine herbs and nutmeg on the palate; a round wine with length and backbone.*
- *Goldenfarbiger Wein, körperreich sogar im Äußere mit Aprikose-, Walnussund Zitrustonen in der Nase und Dörrfrüchten, Kräutern und Muskat im Gaumen; ein runder, langer und zarter Wein.*

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
 10% SERVICE

Magyar Pezsgők HUF
Hungarian Sparkling Wines
Ungarische Sekt 0,75 l

MÉTHODE CLASSIQUE

89	<u>Hungária Extra Dry</u>	5.700,-
90	<u>Törley Demi Sec</u>	5.700,-
91	<u>Törley Tokaji Doux</u>	5.700,-

MÉTHODE TRADITIONNELLE

92	<u>Törley Chardonnay Brut</u>	7.900,-
93	<u>Törley Francois President Rosé</u>	7.900,-

Francia Pezsgők
French Champagne
Champagner 0,75 l

94	<u>Veuve Clicquot Brut</u>	24.000,-
95	<u>Veuve Clicquot Demi Sec</u>	25.000,-
96	<u>Mumm Cordon Rouge – Brut</u>	26.000,-
97	<u>Moët & Chandon Brut Imperial</u>	27.000,-
98	<u>Dom Pérignon – Brut</u>	59.000,-

Étkezés utáni ajánlatunk
Drinks to Round up the Meal
Den Magen zu erfrischen

HUF

	BORPÁRLATOK – COGNAC, BRANDY	<i>4 cl</i>
99	<u>Lánchíd de Luxe Brandy</u>	1.050,-
100	<u>Martell VS</u>	2.600,-
101	<u>Hennessy VS</u>	2.700,-
102	<u>Rémy Martin VSOP</u>	3.500,-
103	<u>Courvoisier VSOP</u>	3.700,-
104	<u>Rémy Martin XO</u>	7.900,-
105	<u>Martell XO</u>	7.900,-
	LIKÓRÖK – LIQUEURS – LIKÖRE	<i>4 cl</i>
106	<u>Crème de Cassis Bols</u>	1.100,-
107	<u>Amaretto di Saronno</u>	1.500,-
108	<u>Baileys</u>	1.450,-
109	<u>Cointreau</u>	1.850,-
110	<u>Grand Marnier</u>	2.100,-
111	<u>Drambuie</u>	2.300,-
	DIGESTIVES	<i>4 cl</i>
112	<u>Zwack Unicum</u>	1.400,-
113	<u>Jägermeister</u>	1.400,-
114	<u>Underberg 2 cl</u>	1.400,-
115	<u>Calvados Boulard</u>	1.500,-

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
10% SERVICE

Csapolt Sörök
Draught Beers
Biere vom Fass

HUF

116 Dreher Classic korsó 0,50 l 640,-

117 Dreher Classic pohár 0,30 l 420,-

Palackozott Sörök
Bottled Beers
Biere von der Flasche

118 Dreher Bak 0,33 l 870,-

119 Pilsner Urquell 0,33 l 840,-

120 Hofbräu München Lager 0,50 l 840,-

121 Hofbräu Weiss Bier 0,50 l 1.350,-

122 Dreher Alkoholmentes/Non-Alc. 0,33 l 730,-

Ásványvizek
Mineral Waters
Mineralwasser

HUF

123	Szentkirályi szénsavas/sparkling/mit Kohlensäure 0,25 l <i>(magyar/Hungarian/ungarisch)</i>	620,-
124	Szentkirályi szénsavmentes/still/ohne Kohlensäure 0,25 l <i>(magyar/Hungarian/ungarisch)</i>	620,-
125	San Pellegrino dús/sparkling/mit Kohlensäure 0,25 l <i>(olasz/Italian/italienisch)</i>	750,-
126	Acqua Panna Naturale csendes/still/ohne Kohlensäure 0,25 l <i>(olasz/Italian/italienisch)</i>	750,-
127	Evian 0,33 l <i>(francia/French/französisch)</i>	890,-
128	Szentkirályi dús/sparkling/mit Kohlensäure 0,75 l <i>(magyar/Hungarian/ungarisch)</i>	1.390,-
129	Szentkirályi szénsavmentes/still/ohne Kohlensäure 0,75 l <i>(magyar/Hungarian/ungarisch)</i>	1.390,-
130	San Pellegrino dús/sparkling/mit Kohlensäure 0,75 l <i>(olasz/Italian/italienisch)</i>	1.690,-
131	Acqua Panna Naturale csendes/still/ohne Kohlensäure 0,75 l <i>(olasz/Italian/italienisch)</i>	1.690,-

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
10% SERVICE

Üdítőitalok

HUF

Soft Drinks

Erfrischungsgetränke

132	Frissen préselt narancslé 0,20 l Freshly squeezed orange juice/Frisch gepresste Orangejuice	950,-
133	Cappy Paradicsomital/Tomato juice/Tomatenjuice 0,20 l	650,-
134	Cappy Grapefruitlé/ 0,20 l Grapefruit juice/Grapefruitjuice	650,-
135	Cappy Narancslé/Orange juice/Orangejuice 0,20 l	650,-
136	Cappy Ananászlé/Pineapple juice/Ananassaft 0,20 l	650,-
137	Cappy Almalé/Apple juice/Apfelsaft 0,20 l	650,-
138	Cappy Őszibarack nektár 0,20 l Peach nectar/Pfirsichnektar	650,-
139	Cappy Kajsziparack nektár 0,20 l Apricot nectar/Aprikosenektar	650,-
140	Nestea Ice Tea Citrom/Lemon/Zitrone 0,25 l	650,-
141	Nestea Ice Tea Őszibarack/Peach/Pfirsich 0,25 l	650,-
142	Kinley Tonic 0,25 l	620,-
143	Kinley Gyömbér/Ginger Ale 0,25 l	620,-
144	Sprite 0,20 l	620,-
145	Fanta Narancs/Orange 0,20 l	620,-
146	Coca-Cola 0,20 l	620,-
147	Coca-Cola Light 0,20 l	620,-

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
10% SERVICE

	<i>Kávé, Tea</i>	HUF
	<i>Coffee, Tea</i>	
	<i>Kaffee, Tee</i>	
148	<u>Eszpresszó kávé/Espresso coffee/Espresso Kaffee</u>	<u>590,-</u>
149	<u>Koffeinmentes eszpresszó kávé</u>	<u>590,-</u>
	<u>Decaffeinated coffee/Kaffeinfreier Kaffee</u>	
150	<u>Cappuccino</u>	<u>650,-</u>
151	<u>Ír kávé/Irish coffee/Irisch Kaffee</u>	<u>1.550,-</u>
	<i>(eszpresszó kávé, Jameson Whiskey)</i>	
152	<u>Dilmah Teakülönlegességek</u>	<u>590,-</u>
	<u>Tea specialties/Teespezialitäten</u>	

FELSZOLGÁLÁSI DÍJ 10%
10% SERVICE